

TEKFOR

ШИНА ЗАЗЕМЛЕНИЯ В КОРПУСНОМ ИЗОЛЯТОРЕ

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Основные сведения об изделии

Шина заземления в корпусном изоляторе серии TEKFOR товарного знака IEK (далее шина) предназначена для электрического и механического соединения рабочих заземляющих проводников в электрощитовом оборудовании и электроустановках с напряжением менее 50 В.

Шина может использоваться в комбинации с двумя типами держателей. Внешний вид шины в корпусном изоляторе и держателей приведен на рисунке 1.

Технические данные

Основные технические данные и эксплуатационные характеристики шины приведены в таблицах 1 – 4.

Комплектность

Комплектность держателей и изолированной шины приведена в таблице 5.

Меры безопасности

Монтаж шины должен производить специально обученный персонал с соблюдением требований нормативно-технической документации в области электротехники.

Инструкция по сборке приведена на рисунке 3.

Правила монтажа и эксплуатации

Ознакомьтесь с назначением шины, конструкцией и паспортом.

При монтаже работайте исправным инструментом, для монтажа проводников рекомендуется использовать отвертку с шлицем PH2.

Шина предназначена для соединения медных проводников с классом жилы 1. В случае применения проводников с классом жилы больше 1 (многопроволочные) на конец жилы необходимо установить и закрепить наконечник-гильзу.

EN**Basic product data**

TEKFOR series grounding busbar in the housing insulator of IEK trademark (hereinafter – busbar) is designed for electrical and mechanical connection of grounding conductors in switchboard equipment and electrical installations with a voltage of up to 50 V.

The busbar can be used in combination with two types of holders. Appearance of the busbar and holders are shown in figure 1.

Technical data

The main technical data and performance characteristics of the busbar are given in tables 1 – 4.

Completeness of set

The scope of delivery of the busbar is given in table 5.

Safety measures

Installation of the busbar should be carried out by specially trained personnel in compliance with the requirements of reference documentation in the field of electrical engineering.

Assembly instructions are shown in figure 3.

Installation and operation rules

Familiarize yourself with the purpose of the busbar, its design and passport.

When mounting, use serviceable tools, it is recommended to use a screwdriver with a PH2 slot for mounting the conductors.

The busbar is designed for connecting copper conductors with core class 1. When using conductors with class greater than 1 (multi-core), it is necessary to install and fasten a sleeve lug on the end of the conductor.

KZ**Бұйым туралы негізгі ақпарат**

IEK тауар белгісінің TEKFOR сериясының жерге тұйықтау корпус оқшаулағышындағы шинасы (бұдан әрі – шина) кернеуі 50 В дейінгі электрлік қалқан жабдығы мен электр қондырғыларындағы жерге тұйықтау өткізгіштерін электрлік және механикалық қосуға арналған.

Шинаны екі түрдегі ұстағыштармен бірге пайдалануға болады. Корпус оқшаулағышындағы және ұстағыштардағы шинаның сыртқы түрі 1-суретте көрсетілген.

Техникалық деректер

Шинаның негізгі техникалық деректері мен пайдалану сипаттамалары 1 – 4 кестелерде келтірілген.

Жиынтықтылығы

Шинаның жиынтықтылығы 5 кестеде келтірілген.

Қауіпсіздік шаралары

Шинаны монтаждауды электр техникасы саласындағы нормативтік-техникалық құжаттаманың талаптарын сақтай отырып, арнайы оқытылған персонал жүргізуі тиіс.

Құрастыру жөніндегі нұсқаулық 2-суретте келтірілген.

Монтаждау және пайдалану ережелері

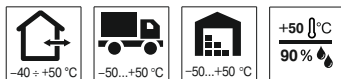
Шинаның мақсатымен, құрылымымен және паспортымен танысыңыз.

Монтаждау кезінде түзік сайманмен жұмыс істеміз, сымдарды монтаждау үшін PH2 оймакілтегі бар бұрауышты пайдалануды ұсынамыз.

Шина мыс сымдарды 1 тарамдар тобымен жалғауға арналған. Тарамдар тобы 1-ден көп сымдарды 1 (көпсымды) қолданған жағдайда тарамның ұшына ұштық гильзаны орнатып, бекіту қажет.

Таблица 1 – Технические данные / Table 1 – Technical data /

1 кесте – Техникалық деректер



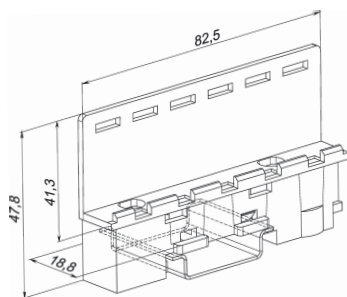
Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы		Значение / Value / Мағынасы	
Сечение шины / Busbar cross-section / Шинаның қимасы, mm		6×9	
Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток, A		100	
Номинальное напряжение изоляции / Rated insulation voltage / Оқшауламаның номиналды кернеуі, Ui, V		500	
Диаметр отверстий зажимов / Diameter of clamp holes / Қысқыш тесіктерінің диаметрі, mm		4,5	5,6
Количество отверстий изолированной шины, шт. / Quantity of holes of the insulated busbar, pcs / Шина саңылауларының саны, дн		См. таблицу 3 / See table 3 / 3 кестені қараңыз	
Винты зажимов / Clamp screws / Қысқыштардың бұрамалары		M4	
Усилие затяжки винтов, Н·м / Screw tightening force, Н·м / Бұрамаларды қатайту күші, Н·м		1,2	
Присоединительная способность / Connecting capacity / Жалғау қабілеті, mm ²	жесткий одножильный проводник / rigid solid conductor / қатқыл бір тарамды сым	1,5 – 10,0	2,5 – 16,0
	жесткий многожильный проводник / rigid stranded conductor / қатқыл көп тарамды сым	1,5 – 10,0	2,5 – 16,0
	многожильный проводник с наконечником-гильзой / stranded conductor with sleeve lug / ұштық гильзасы бар көп тарамды сым	1,5 – 6,0	2,5 – 10,0

Технические данные (продолжение) / Technical data (continuation) /
Техникалық деректер (жалғасы)

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение / Value / Мағынасы
Цвет / Color / Түсі	Желто-зеленый / Yellow-green / Сары-жасыл
Ремонтопригодность / Reparability / Жөндеуге жарамдылығы	Нет / Unrepairable / Жөндеуге жарамайды
Утилизация / Disposal / Көдеге жарату	По требованиям законодательства на территории реализации / In accordance with the legislation in the territory of sale / Өткеру аумағындағы заңнаманың талаптары бойынша
Гарантийный срок, с момента продажи, лет / Warranty period (from the date of sale), years / Кепілдік мерзімі, сатылған сөттен бастап, жыл	2
Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет мерзімі, жыл	15

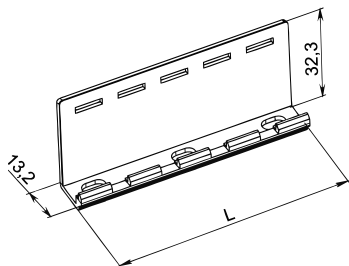
Таблица 2 – Варианты исполнения держателя / Table 2 – Types of holdes /
2-кесте – Ұстағыштардың түрлері

Тип держателя / Holder type / Ұстағыш түрі	Варианты монтажа / Options of installation / Монтаждау нұсқасы	Цвет держателя / Holder color / Ұстағыштың түсі	Габаритные размеры / Overall dimensions / Өлшемдері
На DIN-рейку / DIN-rail / DIN рельсіндегі	DIN-рейка / DIN-rail / DIN-рейкасы	Серый / Gray / Сұр	Рисунок 1 а), таблица 4 / Figure 1 a), table 4 / 1-сурет а), 4-кесте
На поверхность / Surface / Бетіне	Монтажная поверхность / Mounting surface / Монтаждау беті	Серый / Gray / Сұр	Рисунок 1 б), таблица 4 / Figure 1 b), table 4 / 1-сурет б), 4-кесте

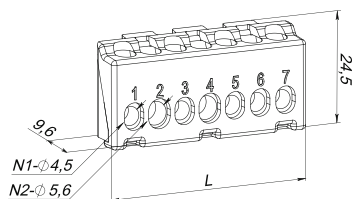


а) держатель на DIN-рейку / DIN-rail holder / DIN
рельсіндегі ұстағыш

Рисунок 1 – Габаритные размеры держателей и изолированной шины (лист 1 из 2) / Figure 1 – Overall
dimensions of holders and insulated busbar (sheet 1 of 2) / 1-сурет – Ұстағыштардың және оқшауланған
шинаның габариттік өлшемдері (2-ден 1-парақ)



б) держатель на поверхность / surface holder / бетіне ұстағыш



с) шина в корпусном изолято́ре / busbar in the housing insulator / корпус оқшаулағышындағы шинасы

Рисунок 1 (лист 2 из 2) / Figure 1 (sheet 2 of 2) / 1-сурет (2-ден 2-парақ)

Таблица 3 – Габаритные размеры шины / Table 3 – Busbars dimensions /
3-кесте – Шиналар өлшемдері

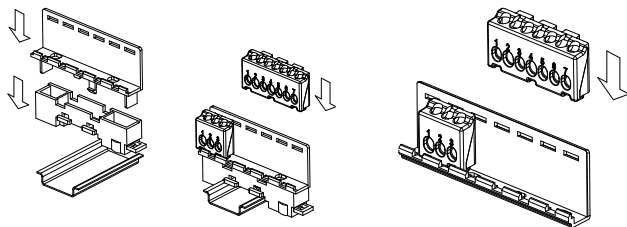
Сечение шины / Busbar cross- section / Шинаның қимасы	Количество отверстий, шт. / Quantity of holes, pcs / Саңылаулар саны, дн.		Суммарное количество отверстий, шт. / Total quantity of holes, pcs / Саңылаулардың жиынтық саны, дн.	Длина / Length / Ұзындығы (L), mm
	N1	N2		
6×9	1	1	2	18,5
	2	1	3	25
	3	1	4	30,5
	3	2	5	37,5
	4	2	6	44,5
	5	2	7	50
	6	3	9	63,5
	8	3	11	77

Таблица 4 – Габаритные размеры держателей / Table 4 – Dimensions of holders / 4-кесте – Ұстағыштардың өлшемдері

Тип держателя / Holder type / Ұстағыш түрі	Длина / Length / Ұзындығы (L), mm
На поверхность / Surface / Бетіне	56,5
	69,5
	95,5

Таблица 5 – Комплектность / Table 5 – Completeness / 5-кесте – Жиынтықтама

Наименование / Denomination / Атауы	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs (copies) / Саны, дана	
Шина в корпусном изоляторе / Busbar in the housing insulator / Корпус оқшаулағышындағы шинасы	Шина / Busbar	5
	Паспорт / Passport	1
Держатель на DIN-рейку / DIN-rail holder / DIN рельсіндегі ұстағыш	Держатель / Holder / Ұстағыш	5
	Паспорт / Passport	1
Держатель на поверхность / Surface holder / Бетіне ұстағыш	Держатель / Holder / Ұстағыш	5
	Паспорт / Passport	1



а) шина на держателе на DIN-рейку / busbar on DIN rail holder / DIN-рейкасы ұстағышындағы шина

б) шина на держателе на поверхность / busbar on surface holder / бетіндегі ұстағышта шина

Рисунок 3 – Инструкция по сборке шин / Figure 3 – Assembly instructions / 3-сурет – Шиналарды құрастыру нұсқаулары